



Bedienungsanleitung



TURMVENTILATOR (32 ZOLL) MIT FERNBEDIENUNG
TVT-31103R
79070275

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und

bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät mit dem Stromnetz verbinden, um eine Beschädigung durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Bitte achten Sie insbesondere auf die Sicherheitshinweise. Wenn Sie dieses Gerät an Dritte weitergeben, muss diese Bedienungsanleitung beigelegt werden.

WARNUNG – Um beim Gebrauch von elektrischen Geräten die Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr zu reduzieren, sind grundlegende Sicherheitsmaßnahmen zu beachten.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Falsche Bedienung und unsachgemäßer Gebrauch können zu Schäden am Gerät und zu Verletzungen führen.
2. Sollte das Gerät unsachgemäß oder falsch verwendet werden, kann keine Haftung für daraus resultierende Schäden übernommen werden.
3. Überprüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung mit den Daten auf der Unterseite des Geräts übereinstimmt, bevor Sie den Netzstecker einstecken.
4. Tauchen Sie weder Gerät noch Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten – es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag! Sollte es dennoch passieren, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät von einer Fachperson überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Netzkabel oder -stecker Anzeichen einer Beschädigung aufweisen oder wenn das Gerät heruntergefallen oder in sonstiger Weise beschädigt ist. Sollte dies der Fall sein, muss das Gerät von einer Fachperson überprüft und bei Bedarf repariert werden.
6. Ziehen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen aus der Steckdose oder indem Sie am Netzkabel ziehen.
7. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und nicht eingeklemmt werden kann.
8. Schützen Sie das Gerät vor Spritzern und Feuchtigkeit.
9. Halten Sie das Gerät von heißen Gegenständen (wie einer Heizplatte) und offenen Flammen fern.
10. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Vertriebspartner oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
11. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an

Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn sie werden beaufsichtigt oder wurden bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person unterwiesen.

12. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

13. Das Gerät darf nicht mithilfe einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.

14. Verwenden Sie das Gerät stets auf einer ebenen, trockenen und hitzebeständigen Oberfläche.

15. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in Bereichen wie den folgenden bestimmt: Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Bauernhöfe, Hotels, Raststätten, Frühstückspensionen und andere Wohneinrichtungen (zur Verwendung durch Gäste bzw. Bewohner).

16. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es eingeschaltet ist.

17. Lagern oder verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

18. Bewahren Sie das Gerät in der Originalverpackung, an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

19. Stecken Sie niemals Finger oder Gegenstände durch das Gitter (Ventilatorschutz), während der Ventilator läuft.

20. Das Gerät muss vor Gebrauch vollständig zusammengebaut sein.

21. Achten Sie auf langes Haar. Es kann sich durch Luftverwirbelung im Ventilator verfangen.

22. Richten Sie den Luftzug nicht für längere Zeit auf Personen.

23. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie das Gitter entfernen.

Bestandteile



1. LED-Anzeige
2. Fernbedienung
3. Bedienfeld
4. Luftauslass
5. Sockel

Aufbauanleitung

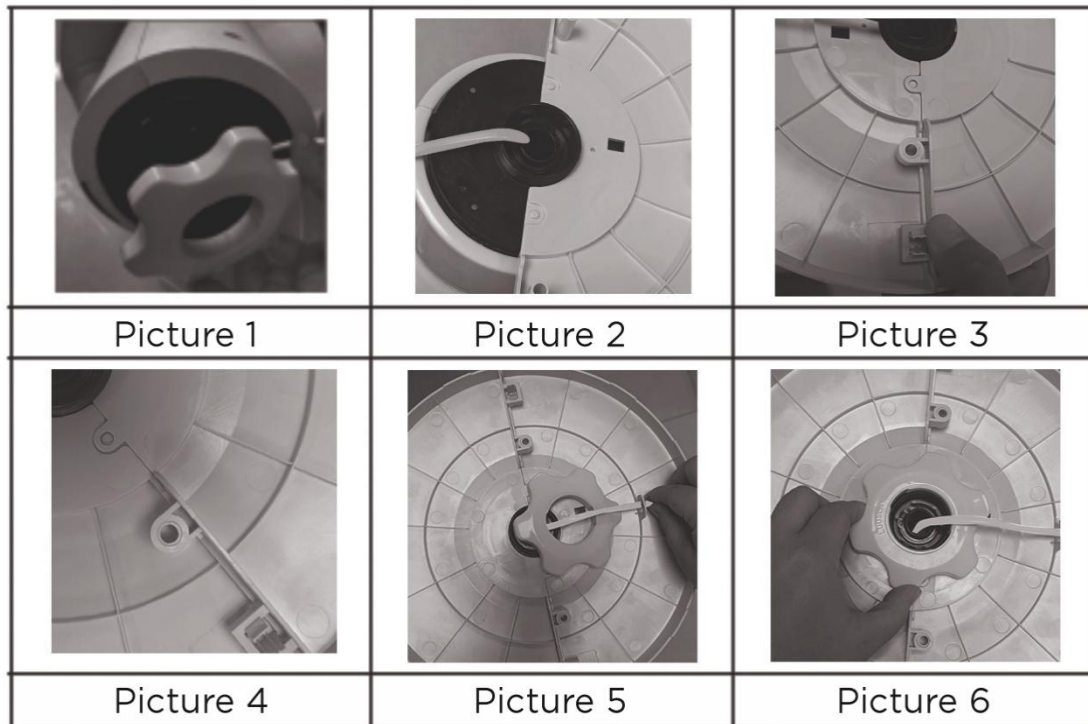
Zusammenbau des Sockels

WARNUNG – Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie es zusammenbauen oder auseinandernehmen.

1. Stellen Sie den Ventilator auf den Kopf. Entfernen Sie die Sicherungsmutter, indem Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn abschrauben.
2. Verbinden Sie die beiden Sockelteile miteinander. Achten Sie dabei darauf, dass die entsprechenden Laschen und Aussparungen zusammenpassen. Setzen Sie die Sicherungsmutter zwischen die auf dem Sockel angebrachten Elemente zur Kabelführung und führen Sie das Stromkabel und den Stecker durch den halbrunden Sockel. Befestigen Sie dann das Kabel in der Kabelführung.
3. Ziehen Sie die Sicherungsmutter an, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen bis sie fest sitzt.

4. Stellen Sie den Ventilator wieder aufrecht hin.

WICHTIG: Achten Sie darauf, dass das Stromkabel durch die Kabelführung auf der hinteren Seite des Sockels verläuft.



Gebrauch

1. Ein-/Aus-Taste
2. Geschwindigkeitstaste (3 Stufen)
3. Modustaste (Normal/Natur/Schlaf)
4. Schwenktaste
5. Timertaste (7,5 Stunden)

1. Ein-/Ausschalten

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den Turmventilator einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um ihn auszuschalten.

2. Modus



Drücken Sie die Modustaste, um einen Modus (Normal, Natur, Schlaf) auszuwählen.

3. Schwenkfunktion

Drücken Sie die Schwenktaste, um die Schwenkfunktion einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um sie auszuschalten.

4. Timer

Drücken Sie die Timertaste, um den Timer einzuschalten (min. 30 Minuten, max. 7,5 Stunden).

5. Geschwindigkeit

Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um die Geschwindigkeit einzustellen (langsam, mittel, schnell).

6. Inbetriebnahme der Fernbedienung

Entfernen Sie die Kunststoffolie vom Batteriefach.

Gebrauch: Richten Sie die Fernbedienung auf den Infrarotsensor. Achten Sie dabei darauf, dass das Signal nicht durch Hindernisse beeinträchtigt wird. Die Reichweite der Fernbedienung beträgt 5 Meter.

Batteriewechsel

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste und entfernen Sie die Batteriefachabdeckung. Nehmen Sie die alte Batterie heraus.
2. Setzen Sie eine Batterie des Typs CR2025 (3 V) ein und beachten Sie dabei die auf der Batteriefachabdeckung angegebene Polarität (+ und -).
3. Bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an der Fernbedienung an und achten Sie darauf, dass sie einrastet.

Warnung: Setzen Sie den Infrarotsensor nicht direkter Sonneneinstrahlung oder sonstigem starken Licht (z. B. Neonlicht) aus.

Pflege

1. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort auf.
2. Reinigen Sie das Gerät, indem Sie mit einem in Seifenwasser getränkten weichen Tuch Staub und Flecken entfernen. Wischen Sie das Gerät dann trocken, damit es gepflegt aussieht. Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z. B. Verdünner, Benzin etc.).
3. Packen Sie das Gerät nach der Reinigung in einen Vinylbeutel und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf.

Technische Daten:

220–240 V Wechselstrom, 50–60 Hz, 45 W



Entsorgung



Das hier angeführte und auf dem Gerät angebrachte Symbol bedeutet, dass das Gerät als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft wurde. Es darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushalts- oder Gewerbeabfällen entsorgt werden. Die EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (2012/19/EU) wurde eingeführt, um Produkte unter Anwendung der optimalen zur Verfügung stehenden Verwertungs- und Recyclingverfahren wiederzuverwerten, um den Umwelteinfluss zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und um Deponien zu vermeiden. Für Informationen zur korrekten Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden.



Инструкции за експлоатация



**КОЛОНЕН ВЕНТИЛАТОР (32 ЦОЛА) С ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ
TVT-31103R
79070275**

Благодарим Ви, че избрахте този уред. Внимателно прочетете инструкциите за експлоатация и

и го съхранете за по-късно ползване.

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Прочетете внимателно тези инструкции за експлоатация, преди да свържете уреда към електрическата мрежа, за да избегнете увреждане поради нецелесъобразна употреба. Моля спазвайте особено указанията за безопасност. Ако давате този уред на трети лица, предайте също и тези инструкции за експлоатация.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – За да се намали опасността от пожар, токов удар и нараняване при употребата на електрически уреди трябва да се спазват някои основни мерки за безопасност.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Грешната експлоатация и неправилната употреба могат да причинят повреди на уреда и наранявания.
2. Ако уредът се ползва нецелесъобразно или грешно, не се поема отговорност за възникнали в следствие на това щети.
3. Преди да включите щепсела към електрическата мрежа, проверете дали напрежението в местната електрическа мрежа съответства на данните, посочени от долната страна на уреда.
4. Не потапяйте уреда или щепсела във вода или други течности – съществува опасност от смъртоносен токов удар! Ако това все пак се случи, веднага дръпнете щепсела и оставете уреда да го провери специалист, преди да го ползвате отново.
5. НЕ ползвайте уреда, ако по захранващия кабел или щепсела има следи от повреда, ако уредът е падал или е повреден по друг начин. Ако това е така, то уредът трябва да се провери и при нужда да се поправи от специалист.
6. Никога не издърпвайте щепсела от контакта с мокри ръце или като дърпате захранващия кабел.
7. Внимавайте захранващият кабел да не виси върху остри ръбове и да не може да бъде прищипан.
8. Пазете уреда от пръски и влага.
9. Дръжте уреда далеч от горещи предмети (като котлон) и открити пламъци.
10. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, дистрибутора или от специализиран персонал с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.
11. Този уред не бива да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания,

освен ако не са под надзор или не са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда от лице, отговорно за безопасността им.

12.Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

13.Уредът не бива да се управлява с помощта на външен таймер или отделно дистанционно управление.

14.Използвайте уреда винаги върху равна, суха и топлоустойчива повърхност.

15.Уредът е предназначен за употреба в домакинството и на места като следните: кухни за служители в магазини, офиси и други работни среди, ферми, хотели, места за паркиране, пансиони със закуска и други жилищни сгради (използвани от гости съотв. живущи).

16.Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен.

17.Не съхранявайте и не използвайте уреда навън.

18.Съхранявайте уреда в оригиналната му опаковка, на сухо място, недостъпно за деца.

19.Никога не пъхайте пръсти или предмети през решетката (защитата на вентилатора), докато вентилаторът работи.

20.Преди употреба уредът трябва да е сглобен напълно.

21.Внимавайте при дълга коса. Чрез движението на въздуха тя може да се хване от вентилатора.

22.Не насочвайте въздушния поток за по-продължително време към лица.

23.Преди да отстраните решетката се уверете, че уредът е отделен от електрическата мрежа.

Съставни части



1. LED дисплей
2. Дистанционно управление
3. Контролен панел
4. Изход за въздух
5. Основа

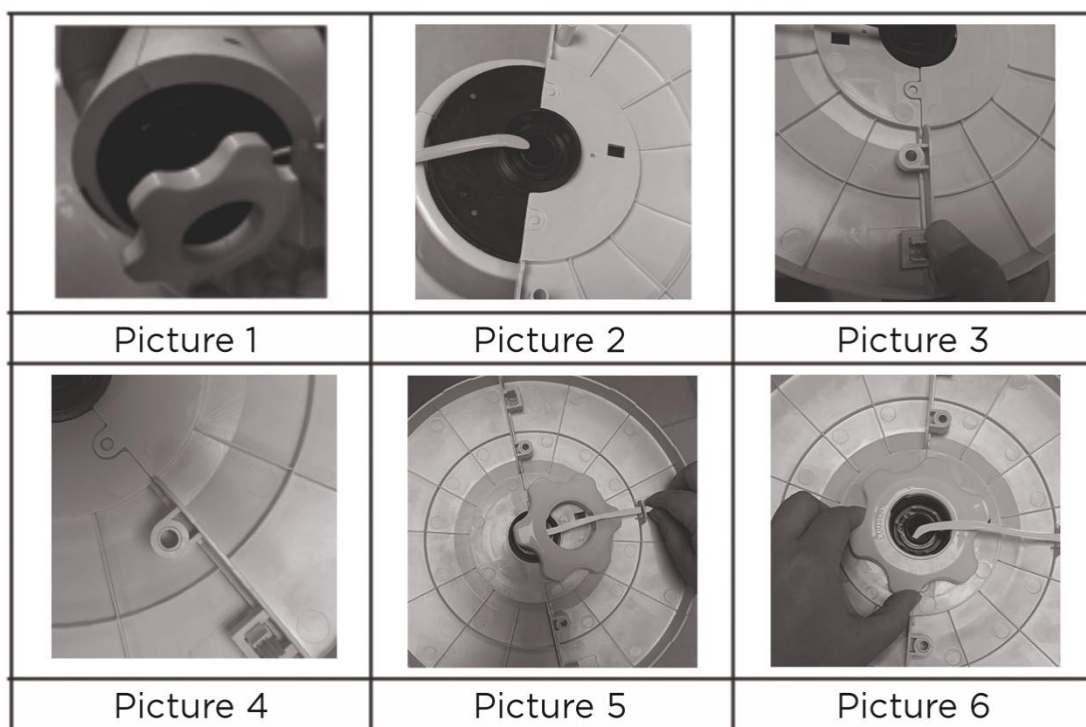
Инструкции за сглобяване

Сглобяване на основата

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, преди да го сглобите или разглобите.

1. Поставете вентилатора върху главата му. Свалете фиксиращата гайка, като я развиете в посока, обратна на часовниковата стрелка.
2. Свържете двете части на основата една с друга. При това се уверете, че съответните издатини и вдлъбнатини съвпадат. Поставете фиксиращата гайка между елементите за прокарване на кабела на основата и прекарайте захранващия кабел и щепсела през полукръглата основа. След това фиксирайте кабела в кабелния канал.
3. Затегнете фиксиращата гайка, като я завъртите по посока на часовниковата стрелка, докато се затегне.
4. Поставете вентилатора отново в изправено положение.

ВАЖНО: Уверете се, че захранващият кабел преминава през кабелния канал от задната страна на основата.



Употреба

1. Бутон за включване/изключване
2. Бутон за скорост (3 степени)
3. Бутон за режим (нормален/природа/сън)
4. Бутон за завъртане
5. Бутон за таймер (7,5 часа)



1. Включване/Изключване

Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите колонния вентилатор. Натиснете бутона отново, за да го изключите.

2. Режим

Натиснете бутона за режим, за да изберете режим (нормален, природа, сън).

3. Функция завъртане

Натиснете бутона за завъртане, за да включите функцията завъртане. Натиснете бутона отново, за да я изключите.

4. Таймер

Натиснете бутона за таймер, за да включите таймера (мин. 30 минути, макс. 7,5 часа).

5. Скорост

Натиснете бутона за скорост, за да зададете скоростта (бавна, средна, бърза).

6. Въвеждане в експлоатация на дистанционното управление

Отстранете пластмасовото фолио от отделението за батерии.

Употреба: Насочете дистанционното управление към инфрачервения сензор. Уверете се, че сигналът не се нарушава от препятствия. Обхватът на дистанционното управление е 5 метра.

Смяна на батерията

1. Натиснете бутона за освобождаване и свалете капака на отделението за батерии. Извадете старата батерия.
2. Поставете батерия CR2025 (3 V), като спазвате полярността (+ и -), указана върху капака на отделението за батерии.
3. Отново поставете капака на отделението за батерии на дистанционното управление и се уверете, че е щракнал на мястото си.

Предупреждение: Не излагайте инфрачервения сензор на пряка слънчева светлина или друга силна светлина (напр. неонova светлина).

Грижа

1. Съхранявайте уреда на сухо и хладно място.
2. Почистете уреда, като отстраните праха и петната с мека кърпа, напоена със сапунена вода. След това избършете уреда до сухо, така че да изглежда добре поддържан. Не използвайте никакви разтворители (напр. разреждател, бензин и др.).
3. След почистването опаковайте уреда във винилова торбичка и го съхранявайте на сухо място.

Технически данни:

220-240 V променлив ток, 50-60 Hz, 45 W



Изхвърляне



Показаният тук и изображеният върху уреда символ означава, че той е класифициран като електрическо и електронно оборудване. В края на полезния му живот той не трябва да се изхвърля заедно с други битови или търговски отпадъци. Директивата на ЕС за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (2012/19/ЕС) беше въведена с цел оползотворяване на продуктите чрез използване на най-добрите налични техники за оползотворяване и рециклиране, за да се сведе до минимум въздействието върху околната среда, да се справят с опасните вещества и да се избегне депонирането им. За информация относно правилното изхвърляне на електрическо и електронно оборудване се обръщайте моля към местните власти.



Mode d'emploi



**VENTILATEUR COLONNE (32 POUCES) AVEC TELECOMMANDE
TVT-31103R
79070275**

Merci d'avoir choisi cet appareil. Lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

MODE D'EMPLOI

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de brancher l'appareil au secteur afin d'éviter tout dommage dû à une utilisation non conforme. Veuillez prêter une attention particulière aux consignes de sécurité. Joignez ce mode d'emploi si vous remettez cet appareil à un tiers.

AVERTISSEMENT – Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut respecter des mesures de sécurité de base.

CONSIGNES DE SECURITE

1. Une manipulation incorrecte et une utilisation non conforme peuvent endommager l'appareil et entraîner des blessures.
2. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages qui pourraient résulter d'une utilisation non conforme ou incorrecte de l'appareil.
3. Avant de brancher la fiche secteur de l'appareil, vérifiez que la tension du réseau local correspond aux données figurant sous l'appareil.
4. Ne plongez ni l'appareil ni la fiche secteur dans l'eau ou dans d'autres liquides : danger de mort par électrocution ! Si cette situation devait quand même se produire, débranchez immédiatement l'appareil et faites-le contrôler par un professionnel avant de le réutiliser.
5. N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche secteur présente des signes de dommages ou si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une quelconque manière. Si tel est le cas, l'appareil doit être contrôlé par un professionnel et réparé si nécessaire.
6. Ne débranchez jamais la fiche secteur avec les mains mouillées ou en tirant le câble d'alimentation.
7. Veillez à ce que le câble d'alimentation ne pende pas sur des arêtes vives et ne puisse pas être coincé.
8. Protégez l'appareil contre les projections et l'humidité.
9. Tenez l'appareil à l'écart des objets chauds (comme une plaque chauffante) et des flammes nues.
10. Si le câble d'alimentation est endommagé, il convient de le faire remplacer par le fabricant, le distributeur ou un professionnel de qualification similaire afin de prévenir tout risque.
11. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées

ou qu'une personne responsable de leur sécurité ne leur ait expliqué comment utiliser l'appareil en toute sécurité.

12. Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

13. L'appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou une télécommande séparée.

14. Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, sèche et résistante à la chaleur.

15. L'appareil est destiné à un usage domestique et aux lieux tels que : cuisines du personnel des magasins, bureaux et autres environnements de travail, fermes, hôtels, relais routiers, chambres d'hôtes et autres structures d'hébergement (à l'usage des clients ou des résidents).

16. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.

17. N'utilisez et ne stockez pas l'appareil à l'extérieur.

18. Stockez l'appareil dans son emballage d'origine, dans un lieu sec et hors de la portée des enfants.

19. Ne passez jamais les doigts ou des objets à travers la grille (protection du ventilateur) lorsque le ventilateur est en marche.

20. Avant l'utilisation, l'appareil doit être complètement assemblé.

21. Attention aux cheveux longs. Ils peuvent être happés par le ventilateur à cause des courants d'air.

22. Ne dirigez pas le jet d'air sur des personnes pendant une durée prolongée.

23. Assurez-vous de débrancher l'appareil du secteur avant de retirer la grille.

Contenu de la livraison



1. Affichage LED
2. Télécommande
3. Panneau de commande
4. Sortie d'air
5. Socle

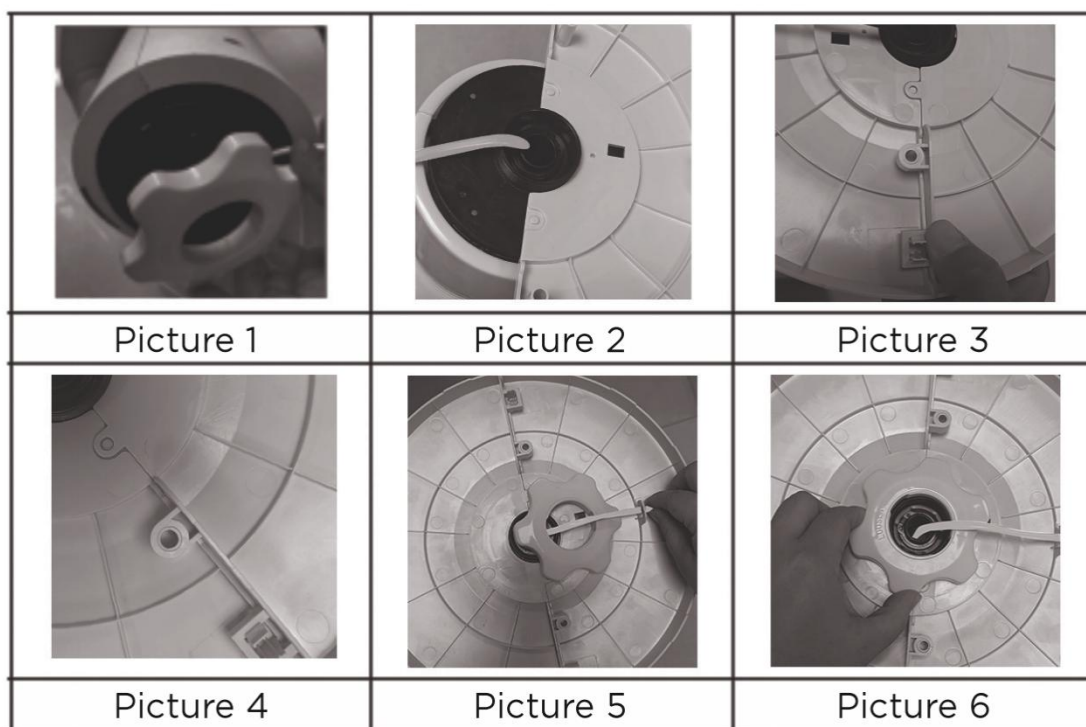
Instructions de montage

Assemblage du socle

AVERTISSEMENT – Débranchez l'appareil du réseau électrique avant de l'assembler ou de le démonter.

1. Retournez le ventilateur. Retirez l'écrou de blocage en le dévissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Connectez les deux pièces du socle. Veillez à faire coïncider les languettes et les encoches correspondantes. Placez l'écrou de blocage entre les éléments fixés sur le socle pour le guidage de câble et faites passer le câble d'alimentation et la fiche à travers le socle semi-circulaire. Fixez ensuite le câble dans le guide-câble.
3. Serrez l'écrou de blocage en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit fixé.
4. Remettez le ventilateur à l'endroit.

IMPORTANT : Veillez à ce que le câble d'alimentation passe par le guide-câble situé à l'arrière du socle.



Utilisation

1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton de vitesse (3 niveaux)
3. Bouton de mode (normal/nature/nuir)
4. Bouton de rotation
5. Bouton du minuteur (7,5 heures)



1. Allumer/éteindre

Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer le ventilateur colonne. Appuyez à nouveau sur le bouton pour l'éteindre.

2. Mode

Appuyez sur le bouton de mode pour sélectionner un mode (normal/nature/nuir).

3. Fonction de rotation

Appuyez sur le bouton de rotation pour activer la fonction de rotation. Appuyez à nouveau sur le bouton pour la désactiver.

4. Minuteur

Appuyez sur le bouton du minuteur pour activer et régler le minuteur (de 30 minutes à 7,5 heures).

5. Vitesse

Appuyez sur le bouton de vitesse pour régler la vitesse (lente, modérée, rapide).

6. Mise en service de la télécommande

Retirez le film en plastique du compartiment à pile.

Utilisation : dirigez la télécommande vers le capteur infrarouge. Veillez à ce que le signal ne soit pas perturbé par des obstacles. La portée de la télécommande est de 5 mètres.

Remplacement des piles

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez le couvercle du compartiment à pile. Retirez la pile usagée.
2. Insérez une pile de type CR2025 (3 V) en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur le couvercle du compartiment à pile.
3. Remettez le couvercle du compartiment à pile sur la télécommande en veillant à ce qu'il s'enclenche.

Avertissement : n'exposez pas le capteur infrarouge à la lumière directe du soleil ou à une autre lumière forte (par exemple un néon).

Entretien

1. Conservez l'appareil dans un lieu frais et sec.
2. Nettoyez l'appareil en éliminant la poussière et les taches avec un chiffon doux trempé dans de l'eau savonneuse. Puis, essuyez l'appareil pour qu'il ait un aspect soigné. N'utilisez pas de solvants (par exemple diluants, essence, etc.).
3. Après le nettoyage, emballez l'appareil dans un sac en vinyle et conservez-le dans un lieu sec.

Caractéristiques techniques :
220-240 V courant alternatif, 50/60 Hz, 45 W



Elimination



Le symbole illustré ici et apposé sur l'appareil signifie que ce dernier est classé comme équipement électrique ou électronique. En fin de vie, il ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers ou industriels. La directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) a été introduite afin de réutiliser les produits en appliquant les meilleures méthodes de valorisation et de recyclage disponibles, de minimiser l'impact environnemental, de traiter les substances dangereuses et d'éviter la mise en décharge. Veuillez contacter vos autorités locales pour obtenir plus d'informations sur l'élimination conforme des équipements électriques et électroniques.



Használati útmutató



TÁVIRÁNYÍTÓS OSZLOPVENTILÁTOR (32 col)
TVT-31103R
79070275

Köszönjük, hogy ezt a készüléket választotta. Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és

őrizze meg későbbi használatra.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz, hogy elkerülje a szakszerűtlen használatból eredő károsodást. Különösen ügyeljen a biztonsági tudnivalókra. Ha a készüléket továbbadja egy harmadik személynek, adja át a használati útmutatót is.

VIGYÁZAT! Az elektromos készülékek használata során tartsa be az alapvető biztonsági intézkedéseket a tűz, az áramütés és a sérülés veszélyének csökkentése érdekében.

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

1. A helytelen és szakszerűtlen használat a készülék károsodásához, illetve sérülésekhez vezethet.
2. A készülék szakszerűtlen vagy helytelen használatából keletkező károkra a garancia nem érvényes.
3. Ellenőrizze, hogy a helyi hálózati feszültség megfelel-e a készülék alján található adatoknak, mielőtt bedugja a hálózati csatlakozót a konnektorba.
4. Ne merítse a készüléket vagy a hálózati csatlakozót vízbe vagy egyéb folyadékba – halálos áramütés veszélye áll fenn! Ha ez mégis megtörténne, azonnal húzza ki a készüléket a konnektorból, és mielőtt újra használná, ellenőriztesse szakemberrel.
5. Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel vagy a csatlakozó sérülés jeleit mutatja, vagy ha a készülék leesett vagy bármilyen módon megsérült. Ebben az esetben a készüléket szakembernek kell ellenőriznie, és szükség esetén meg kell javítania.
6. Ne húzza ki nedves kézzel vagy a kábelnél fogva a hálózati csatlakozót a konnektorból.
7. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le éles peremekről, és ne tudjon beakadni.
8. Védje a készüléket a fröccsenésektől és a nedvességtől.
9. Tartsa távol a készüléket forró tárgyaktól (pl. főzőlaptól) és nyílt lángtól.
10. Ha a hálózati kábel megsérült, a gyártóval, értékesítő partnerrel vagy hasonlóan képzett szakemberrel cseréltesse ki a veszélyek elkerülése érdekében.
11. A készüléket nem működtethetik olyan személyek (gyermekeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek hiányosak a tapasztalataik, ill. a tudásuk a termék használatával kapcsolatban, kivéve, ha a biztonságukért felelős személytől felvilágosítást kaptak a termék biztonságos használatáról, vagy ha megfelelő felügyelet alatt vannak.
12. Felügyelje a gyermekeket, hogy biztosan ne játszhassanak a készülékkel.

13. Ne üzemeltesse a készüléket külső időzítővel vagy külön távirányítóval.
14. Mindig sík, száraz és hőálló felületen használja a készüléket.
15. A készülék háztartási célra és a következő helyeken használható: üzletek, irodák és egyéb munkahelyi környezetek dolgozói konyhájában, gazdaságokban, hotelekben, panziókban, pihenőhelyeken és egyéb szállóhelyeken (vendégek, ill. lakók általi használatra).
16. Soha ne hagyja őrizetlenül a készüléket bekapcsolt állapotban.
17. Ne tárolja vagy használja a készüléket szabadtéren.
18. A készüléket az eredeti csomagolásában, száraz helyen és gyermekektől távol tárolja.
19. A ventilátor működése közben soha ne dugja az ujját vagy egyéb tárgyakat a rácsába (ventilátorvédő).
20. A készüléket használat előtt teljesen össze kell szerelni.
21. Ügyeljen a hosszú hajra. A légörvénylés miatt beakadhat a ventilátorba.
22. Ne irányítsa a légáramlást hosszabb ideig személyekre.
23. Győződjön meg arról, hogy a készülék le van választva a hálózatról, mielőtt eltávolítja a rácsot.

Alkatrészek



1. LED kijelző
2. Távirányító
3. Vezérlőfelület
4. Léghimenet

5. Talp

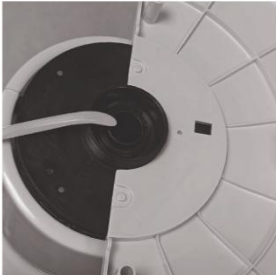
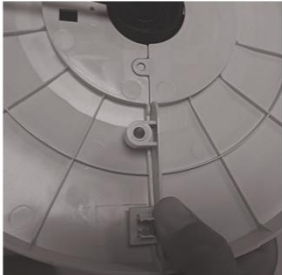
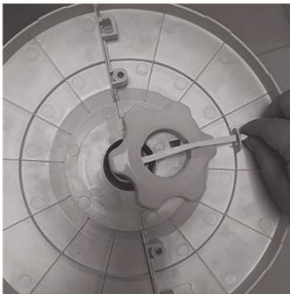
Összeszerelési útmutató

A TALP ÖSSZESZERELÉSE

VIGYÁZAT! Az összeszerelés, ill. szétszerelés előtt mindig válassza le a készüléket a hálózatról.

1. Állítsa fejre a ventilátort. Távolítsa el a rögzítőanyát az óramutató járásával ellentétes irányba tekerve.
2. Illessze össze a talp két részét. Győződjön meg arról, hogy a megfelelő fülek és a mélyedések illeszkednek egymáshoz. Helyezze a rögzítőanyát a talpon lévő kábelvezető elemek közé, és vezesse át a hálózati kábelt és a csatlakozót a félköríves talpon. Rögzítse a kábelt a kábelcsatornában.
3. Húzza meg szorosan a rögzítőanyát az óramutató járásával megegyező irányba.
4. Majd állítsa talpra a ventilátort.

FONTOS: Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel a talp hátsó oldalán lévő kábelcsatornán keresztül menjen.

		
Picture 1	Picture 2	Picture 3
		
Picture 4	Picture 5	Picture 6

Használat

1. Be-/kikapcsoló gomb
2. Sebesség gomb (3 fokozat)
3. Üzem mód gomb (normál/természetes/alvás)
4. Oszcilláló gomb
5. Időzítő gomb (7,5 óra)



1. Be-/kikapcsolás

A toronyventilátor bekapcsolásához nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot. A kikapcsolásához újra nyomja meg ezt a gombot.

2. Üzem mód

Nyomja meg az üzemmód gombot az üzemmód kiválasztásához (normál, természetes, alvás).

3. Oszcilláló funkció

Az oszcilláló funkció bekapcsolásához nyomja meg a gombot. A kikapcsolásához újra nyomja meg ezt a gombot.

4. Időzítő

Nyomja meg az időzítő gombot az időzítő bekapcsolásához (min. 30 perc, max. 7,5 óra).

5. Sebesség

Nyomja meg a sebesség gombot a sebesség módosításához (lassú, közepes, gyors).

6. A távirányító üzembe helyezése

Távolítsa el a műanyag fóliát az elemtartóról.

Használat: Irányítsa a távirányítót az infravörös érzékelőre. Ügyeljen arra, hogy semmi ne akadályozza a jelet. A távirányító hatótávolsága 5 méter.

Elemcsere

1. Nyomja meg a kioldógombot, majd vegye le az elemtartó fedelet. Vegye ki a régi elemet.

2. Helyezzen be egy CR2025 (3 V) elemet, és ügyeljen az elemtartó fedelén feltüntetett polaritásra (+ és -).
3. Helyezze vissza az elemtartó fedelét a távirányítóra, és győződjön meg arról, hogy az a helyére kattan.

Vigyázat! Ne tegye ki az infravörös érzékelőt közvetlen napfénynek vagy más erős fénynek (pl. neonfény).

Karbantartás

1. A készüléket hűvös, száraz helyen tárolja.
2. Tisztítsa meg a készüléket. Ehhez használjon egy szappanos vízzel átitatott puha rongyot a por és a foltok eltávolításához. Ezután törölje szárazra a készüléket, hogy teljesen tiszta legyen. Ne használjon oldószert (pl. hígítót, benzint stb.).
3. Tisztítás után csomagolja a készüléket egy zacskóba, majd száraz helyen tárolja.

Műszaki adatok:

220–240 V váltakozó áram, 50–60 Hz, 45 W



Ártalmatlanítás



Az itt és a terméken található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket az elektromos vagy elektronikai készülékekhez sorolták. A terméket élettartama végén nem szabad háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni. Az európai irányelv (2012/19/EU), amely az elektromos készülékek és tartozékaik megsemmisítését szabályozza, azt hivatott biztosítani, hogy a készülékek a rendelkezésre álló legjobb újrahasznosítási módszerekkel kerüljenek feldolgozásra, a környezetre gyakorolt hatás csökkenjen, a veszélyes anyagok megfelelő kezelésben részesüljenek, és ne keletkezzenek új hulladéklerakó helyek. További információkért az elektromos és elektronikai készülékek helyes ártalmatlanításáról forduljon a helyi hatóságokhoz.



Manuale d'uso



VENTILATORE A TORRE (DA 32 POLLICI) CON TELECOMANDO
TVT-31103R
79070275

Grazie per aver scelto questo apparecchio. Leggere attentamente il manuale d'uso e conservarlo con cura per eventuali consultazioni future.

MANUALE D'USO

Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, leggere attentamente il presente manuale d'uso per evitare danni causati da un uso improprio. Prestare particolare attenzione alle istruzioni di sicurezza. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, il manuale d'uso deve essere fornito a corredo.

ATTENZIONE – Per limitare il pericolo di incendio, scosse elettriche e lesioni, l'uso di apparecchi elettrici richiede di adottare le misure di sicurezza fondamentali.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

1. Un utilizzo errato e un uso improprio possono causare danni all'apparecchio e provocare lesioni.
2. Si declina ogni responsabilità per eventuali danni dovuti a un uso errato o improprio.
3. Prima di inserire la spina nella presa di corrente, accertarsi che i dati riportati sul lato inferiore dell'apparecchio coincidano con la tensione della rete locale.
4. Non immergere l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi – rischio di scosse elettriche mortali! Se dovesse comunque accadere, staccare immediatamente la spina e far controllare l'apparecchio da un tecnico qualificato prima di utilizzarlo nuovamente.
5. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati anche solo lievemente, o se l'apparecchio è caduto in terra o è danneggiato in altro modo. In questo caso, l'apparecchio deve essere controllato da un tecnico qualificato e, se necessario, riparato.
6. Non staccare mai la spina dalla presa di corrente con le mani bagnate o tirando il cavo di alimentazione.
7. Controllare che il cavo di alimentazione non corra sopra spigoli vivi e non possa essere schiacciato.
8. Tenere l'apparecchio al riparo dagli spruzzi e dall'umidità.
9. Tenere l'apparecchio lontano da oggetti caldi (ad esempio piastre riscaldanti) e fiamme vive.
10. Per evitare qualsiasi pericolo, il cavo di alimentazione eventualmente danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, dal distributore o da personale qualificato.
11. Questo apparecchio non può essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non dispongano dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, se non sotto supervisione o dopo essere state istruite sull'uso sicuro da una persona responsabile della loro sicurezza.
12. È necessario sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.

13. L'apparecchio non deve essere collegato a un timer esterno o a un telecomando a parte.
14. Per l'uso, posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana, asciutta e resistente al calore.
15. L'apparecchio è destinato all'uso domestico e nei seguenti ambienti: cucine in esercizi commerciali, uffici e altri ambienti di lavoro, aziende agricole, alberghi, aree di servizio, bed & breakfast e altre strutture abitative (a uso degli ospiti o dei residenti).
16. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è acceso.
17. Non depositare o utilizzare l'apparecchio all'aria aperta.
18. Conservare l'apparecchio nell'imballaggio originale, in un luogo asciutto e lontano dalla portata dei bambini.
19. Non inserire mai le dita o corpi estranei nella griglia (copertura del ventilatore) mentre il ventilatore è in funzione.
20. L'apparecchio deve essere completamente assemblato prima dell'uso.
21. Fare attenzione ai capelli lunghi. Possono rimanere impigliati a causa dei vortici d'aria.
22. Non dirigere il flusso d'aria verso le persone per tempi prolungati.
23. Prima di rimuovere la griglia, accertarsi che la spina dell'apparecchio sia stata staccata dalla presa di corrente.

Componenti



1. Spia LED

2. Telecomando
3. Pannello comandi
4. Uscita aria
5. Base

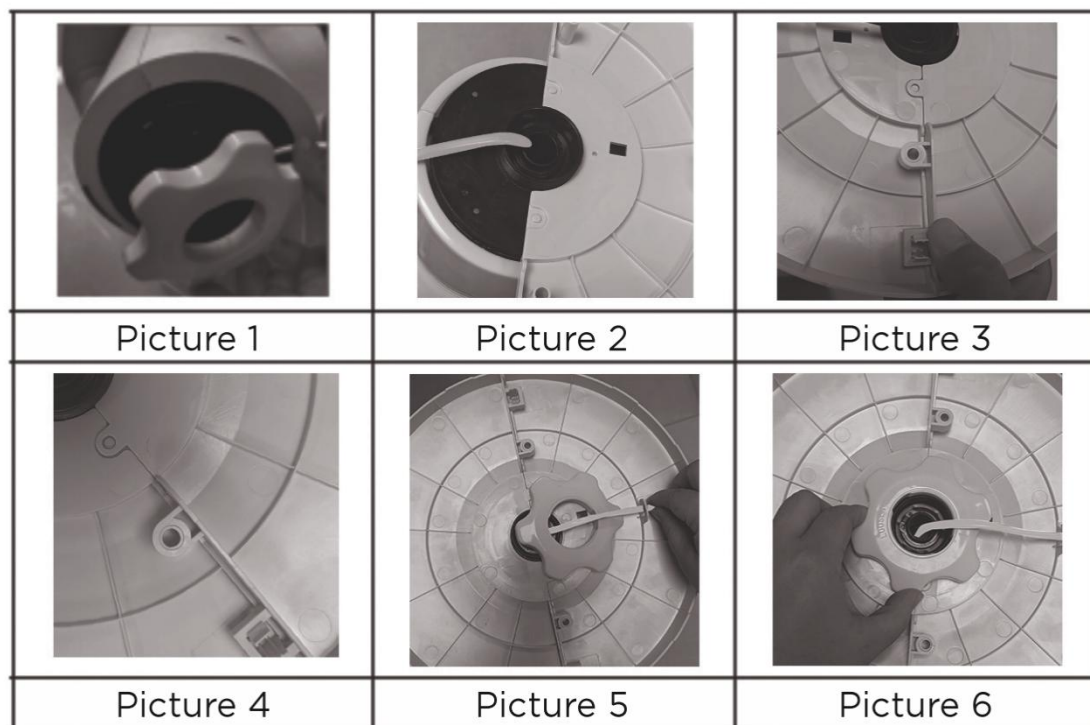
Istruzioni di montaggio

Assemblaggio della base

ATTENZIONE – Staccare sempre la spina dell'apparecchio dalla presa di corrente prima di assemblarlo o smontarlo.

1. Ribaltare il ventilatore. Rimuovere il dado autobloccante svitando in senso antiorario.
2. Collegare i due elementi della base. Assicurarsi che le linguette e gli incavi corrispondenti combacino. Posizionare il dado autobloccante tra gli elementi del passacavo applicati sulla base e far passare il cavo e la spina attraverso la base semicircolare. Fissare quindi il cavo all'interno del passacavo.
3. Stringere il dado autobloccante serrandolo a fondo in senso orario.
4. Riposizionare il ventilatore ribaltandolo nuovamente.

IMPORTANTE: Assicurarsi che il cavo di alimentazione passi attraverso il passacavo sul lato posteriore della base.



Uso

1. Tasto On/Off
2. Tasto Velocità (3 velocità)
3. Tasto Modo operativo (normale/naturale/sonno)
4. Tasto Oscillazione
5. Tasto Timer (7,5 ore)



1. Accensione/spegnimento

Premere il pulsante On/Off per accendere il ventilatore a torre. Premere di nuovo il tasto per spegnerlo.

2. Modo operativo

Premere il tasto Modo operativo per selezionare il modo operativo (normale, naturale, sonno)

3. Oscillazione

Premere il tasto Oscillazione per attivare la funzione di oscillazione. Premere di nuovo il tasto per disattivare la funzione.

4. Timer

Premere il tasto Timer per attivare il timer (min 30 minuti, max 7,5 ore) .

5. Velocità

Premere il tasto Velocità per regolare la velocità (bassa, medio, veloce)

6. Messa in funzione del telecomando

Rimuovere la pellicola dal vano batteria.

Utilizzo: applicare il telecomando sul sensore a infrarossi. Accertarsi che niente interferisca con il segnale. La portata del telecomando è di circa 5 metri.

Sostituzione della batteria

1. Premere il tasto di sbloccaggio e rimuovere il coperchio del vano batteria. Estrarre la batteria esausta.
2. Introdurre una batteria del tipo CR2025 (3 V) tenendo conto della polarità (+ e -) indicata sul coperchio del vano batteria.
3. Applicare di nuovo il coperchio del vano batteria sul telecomando verificando che si innesti

Attenzione: non esporre il sensore a infrarossi direttamente ai raggi solari o ad un'altra sorgente di luce intensa (ad es. luce al neon).

Cura

1. Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.
2. Pulire l'apparecchio rimuovendo polvere e macchie con un panno morbido imbevuto di acqua saponata. Quindi asciugare l'apparecchio per dargli un aspetto pulito e ordinato.. Non utilizzare solventi (ad es. diluente, benzina, ecc.)
3. Dopo la pulizia, imballare l'apparecchio in un sacchetto in vinile e conservarlo in un luogo asciutto.

Dati tecnici:

Corrente alternata 220-240 V, 50-60 Hz, 45 W



Smaltimento



Il simbolo riportato qui e sull'apparecchio indica che lo stesso è stato classificato come apparecchio elettrico o elettronico. Al termine della sua vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali. La Direttiva UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (2012/19/UE) è stata introdotta per recuperare i prodotti utilizzando i migliori processi di recupero e riciclo attualmente disponibili, in modo da limitare a un minimo l'impatto sull'ambiente, trattare le sostanze pericolose ed evitare di conferire rifiuti in discarica. Per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche invitiamo a contattare le autorità locali.